



FOOT MASSAGER

(GB)

FOOT MASSAGER

Operation and safety notes

(FI)

JALKAHIERONTALAITTE

Käyttö- ja turvallisuushuomautukset

(SE)

FOTMASSAGEAPPARAT

Användning och säkerhetsanvisningar

(DK)

FODMASSAGEAPPARAT

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(PL)

MASAŻER DO STÓP

Naudojimo ir saugos taisyklės

(LT)

PĖDŲ MASAŽUOKLIS

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

JALALABADE MASSAAŽISEADE

Kasutus- ja ohutusnõuded

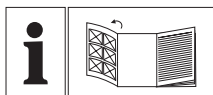
(LV)

PĒDU MASĀŽAS IERĪCE

Lietošanas un drošības norādījumi

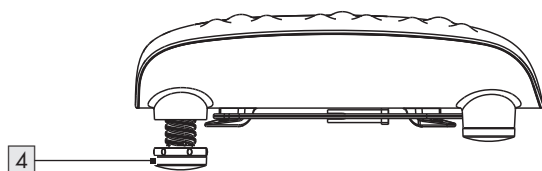
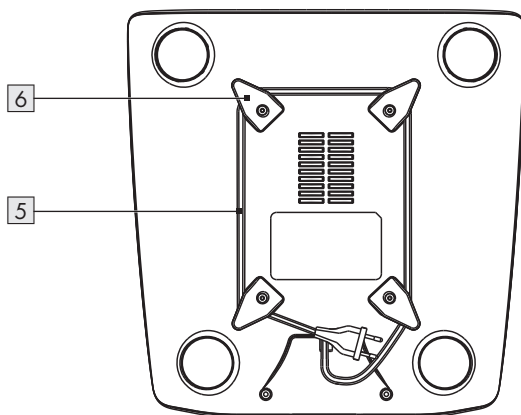
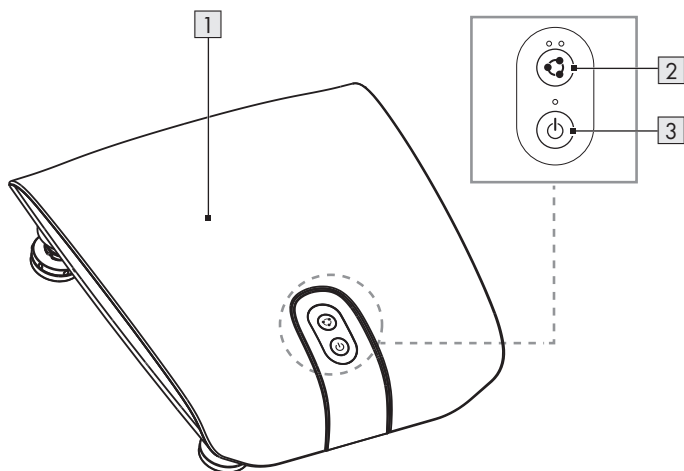
IAN 508879_2507





GB	Operation and Safety Notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvallisuushuomautukset	Sivu	13
SE	Användning och säkerhetsanvisningar	Sida	21
DK	Betjenings- og sikkerhedsbemærkninger	Side	29
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
LT	Naudojimo ir saugos taisyklės	Puslapis	47
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Leht	55
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lappuse	63

A



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use.	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Parts description	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions	Page	7
Before first use	Page	9
Operation	Page	9
Setting up the product	Page	10
Use massage and heat function	Page	10
Off mode	Page	11
Switching off the product	Page	11
Troubleshooting	Page	11
Cleaning and care	Page	11
Storage	Page	11
Disposal	Page	11
Warranty	Page	12
Warranty claim procedure	Page	12
Service	Page	12

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual and on the packaging:

 DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	 Alternating current/voltage
	 Hertz (supply frequency)
	 Watts
 WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	 Danger – risk of electric shock!
	 Use the product in dry indoor spaces only.
	 Symbol for a Protection Class II product
 CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.	 NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
 Safety information Instructions for use	 CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

FOOT MASSAGER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com)

where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 508879_2507.

● Intended use

This product can be used for foot massage in the Shiatsu style (Japanese for: shi = finger and atsu = pressure). Shiatsu is a form of body massage developed in Japan about 100 years ago and is based on the ideas of traditional Chinese medicine. It is based on the system of energy channels (meridian system) in the human body.

The product is designed for household use. The product is not suitable for commercial nor medical use.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, make sure that the product is in orderly condition. Remove all packaging materials before use.

1x Foot massager

1x Short manual

● Parts description

(Fig. A)

- 1 Massager surface
(with 9 Shiatsu massage heads on both sides)
- 2  (speed/warming button with indicator light)
- 3  (on/off button with indicator light)
- 4 Height-adjustable feet
- 5 Power cord and power plug
- 6 Power cord storage

● Technical data

Input voltage: 220-240 V~, 50-60 Hz

Protection class: II/□

Power consumption: 35 W

Power consumption in off mode is 0.46 W.



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

⚠ CAUTION! The product has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the product.

Intended use

⚠ WARNING! Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions.
Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- Regularly check the power plug and the supply cord for damages. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Ensure the rated voltage shown on the rating label corresponds with the voltage of the power supply.
- Do not insert needles or pointed objects into the massage surface.

Use

⚠ WARNING! Risk of

injury! Turn off the product and disconnect it from the mains before cleaning and when the product is not in use.

- The product must be used and rested on a flat, stable surface.
- The product is not to be used if it has been dropped, or if there are visible signs of damage.
- Do not operate the product with a damaged power cord or plug, when the product malfunctions or has been damaged in any manner.
- Only use the product in dry indoor rooms.
- Do not use the product with wet feet or while the product is standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.
- Protect the power cord against damages. Ensure that nobody can pull on or trip over it unintentionally.

- Do not pull the power plug out of the power outlet by the power cord. Do not wrap the power cord around the product.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

● **Before first use**

- Remove the packing materials.

● **Operation**

⚠ CAUTION! Risk of injury! Do not press any parts of the body, especially fingers, between the rotating massage heads **1** and their holders in the product.

① NOTES:

- Never stand on the product.
- Do not use the product for more than 15 minutes. Prolonged use may cause over stimulation of muscles, leading to tension.
- Do not use the product on swollen, burnt, inflamed, diseased or injured skin areas.
- Always remove your shoes before use.
- Use the product only with dry and clean feet.
- The heat function can only be switched on, if the massage function is switched on.
- The product switches off automatically after 15 minutes. Let the product cool down before switching it on again.

● Setting up the product

- Unroll the power cord [5] from the power cord storage [6].
- For an optimal massage position, the rear feet [4] can be adjusted. Place the product on a flat surface with the massage surface [1] facing downwards.

- Rotate the feet [4] as follows to adjust the foot height:

Direction of rotation	Foot height
Clockwise	Increasing
Counter-clockwise	Decreasing

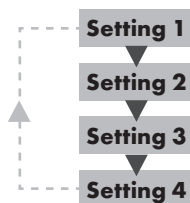
- Place the product on a flat surface.
- Slippage of the product is prevented by the rubber feet [4] on the bottom of the product. If necessary, place the product on a mat to protect the floor.
- Check the stability of the product.

● Use massage and heat function

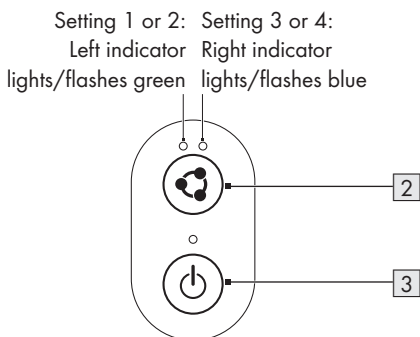
Setting	Massage level	Heat function	♥ button [2]
1	Slow	On	Lights green
2	Slow	Off	Flashes green
3	Fast	On	Lights blue
4	Fast	Off	Flashes blue

- Connect the power plug [5] to a power outlet.
- Switching on the product:
 - Press the ⏻ button [3].
 - The indicator light of the ⏻ button [3] lights up red.
 - The massage heads [1] rotate slowly.
 - The heat function is switched on.
 - The left indicator light of the ♥ button [2] lights up green.
 - The product is set to massage level 1.
- Assume a comfortable sitting posture. Place your feet on the massage heads [1].
- This product is equipped with 2 adjustable massage levels, each with a switchable heat function (see table).
Change settings: Press the ♥ button [2] again.

Each time you press the ♥ button [2], the setting increases:



One of the indicator lights of the  button  lights up or flashes, depending on the selected setting:



● Off mode

- The product enters off mode once it is connected to the mains.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Massage heads  rotate slowly.	Pressure on massage heads  is too strong.	Remove pressure from massage heads  .
Massage heads  do not move.	Power plug  is not connected to a power outlet.	Connect the power plug  with a power outlet. Switch on the product.

● Cleaning and care

⚠ DANGER! Risk of electric shock!

Before cleaning or maintaining the product:
Disconnect the power plug  from the power outlet.

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Clean the product with a slightly damp cloth.
- Do not allow water or other liquids to get inside the product.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners to clean the product.
- After cleaning: Allow the product to dry.

- Press the on/ off button with indicator light  once, the product is on. Press the on/ off button with indicator light  one more time, the indicator lights of the  and buttons  go off and the product returns to off mode.

● Switching off the product

- ❗ **NOTE:** The product is equipped with a temperature sensor. When the temperature reaches a certain level, the heat function switches off temporarily. The heat function switches on again when the product has cooled.
- Switching off the product:
 - Press the  button .
 - The massage heads  no longer rotate.
 - The indicator lights of the   and  buttons  go off.
- Switching off the product completely: Unplug the power plug  from the power outlet.

● Storage

- Roll the power cord  onto the power cord storage .
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 508879_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Käytetyt varoitukset ja symbolit	Sivu	14
Johdanto	Sivu	14
Käyttötarkoitus	Sivu	15
Toimituksen sisältö	Sivu	15
Osien kuvaus	Sivu	15
Tekniset tiedot	Sivu	15
Turvallisuusohjeet	Sivu	15
Ennen ensimmäistä käyttöä	Sivu	17
Käyttö	Sivu	17
Tuotteen käyttöönotto	Sivu	18
Käytä hieronta- ja lämmitystoimintoa	Sivu	18
Pois päältä -tila	Sivu	19
Tuotteen kytkeminen pois päältä	Sivu	19
Vianetsintä	Sivu	19
Puhdistus ja huolto	Sivu	19
Säilytys	Sivu	19
Hävittäminen	Sivu	19
Takuu	Sivu	20
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	20
Huoltopalvelu	Sivu	20

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Seuraavia varoituksia käytetään käyttöoppaassa, lyhyessä käyttöoppaassa ja pakkauksessa:

	VAARA! Tämä symboli yhdessä merkkisanan "Vaara" kanssa merkitsee korkean riskin vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei estetä.		Vaihtovirta/jännite
		Hz	Hertz (syöttötaajuus)
		W	Wattimäärä
	VAROITUS! Tämä symboli yhdessä merkkisanan "Varoitus" kanssa merkitsee keskisuurta vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei estetä.		Vaara - sähköiskun vaara!
			Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.
			Suojausluokan II tuotteen symboli
	HUOMIO! Tämä symboli yhdessä merkkisanan "Huomio" kanssa merkitsee vähäistä vaaraa, joka voi aiheuttaa lieviä tai kohtalaisia vammoja, jos sitä ei estetä.		HUOMAUTUS: Tämä symboli yhdessä "Huomautus"-symbolin kanssa antaa hyödyllisiä lisätietoja.
	Turvallisuustiedot Käyttöohjeet		CE-merkki osoittaa, että laite on tähän tuotteeseen sovellettavien asiaankuuluvien EU-direktiivien mukainen.

JALKAHIERONTALAITE

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.



Voit ladata ja tarkastella tätä ja lukuisia muita käyttöohjeita osoitteesta www.lidl-service.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset

suoraan Lidlin palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 508879_2507.

● Käyttötarkoitus

Tätä tuotetta voidaan käyttää Shiatsu-tyyliseen jalkahierontaan (japaniksi: shi = sormi ja atsu = paine). Shiatsu on Japanissa noin 100 vuotta sitten kehitetty vartalohieronnasta muoto, joka perustuu perinteisen kiinalaisen lääketieteen ajatuksiin. Se perustuu ihmiskehon energiakanavien järjestelmään (meridiaanijärjestelmä).

Tuote on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Tuote ei sovellu kaupalliseen eikä lääketieteelliseen käyttöön.

Valmistaja ei ota vastuuta vääränlaisen käytön aiheuttamista vahingoista.

● Toimituksen sisältö

Kun olet purkanut tuotteen pakkauksen, varmista, että tuote on asianmukaisessa kunnossa. Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen käyttöä.

- 1x Jalkahierontalaite
- 1x Lyhyt käsikirja

● Osien kuvaus

(Kuva A)

- 1 Hierontapinta
(9 Shiatsu-hierontapäätä molemmilla puolilla).
- 2  (nopeus-/lämmityspainike, jossa on merkkivalo)
- 3  (on/off-painike, jossa on merkkivalo)
- 4 Korkeussäädettävät jalat
- 5 Virtajohto ja virtapistoke
- 6 Virtajohdon säilytys

● Tekniset tiedot

Ottojännite: 220–240 V~, 50–60 Hz
Suojaluokka: II/□
Virrankulutus: 35 W
Virrankulutus pois päältä -tilassa on 0,46 W.



Turvallisuusohjeet

TUTUSTU ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ KAIKKIIN TURVALLISUUSTIETOIHIN JA KÄYTTÖOHJEISIIN! KUN LUOVUTAT TÄMÄN TUOTTEEN MUILLE, LUOVUTA SEN MUKANA KAIKKI NÄMÄ ASIAKIRJAT!

Jos vahinko johtuu näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, takuuvaatimus raukeaa! Välillisistä vahingoista ei oteta vastuuta! Jos laitteen virheellisestä käsittelystä tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuu aineellisia vahinkoja tai henkilövahinkoja, mitään vastuuta ei oteta!

Lapset ja vammaiset

⚠ VAROITUS! VAUVOJEN JA LASTEN HENGENVAARA TAI TAPATURMAN VAARA!

Älä jätä koskaan lapsia ilman valvontaa pakkausmateriaalien ääreen. Pakkausmateriaali muodostaa tukehtumisvaaran. Lapset eivät ymmärrä niihin liittyviä vaaroja. Pidä lapset aina loitolla pakkausmateriaaleista.

- Tätä tuotetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.

⚠️ HUOMIO! Tuotteessa on lämmitetty pinta. Lämpöherkkien henkilöiden on oltava varovaisia tuotetta käyttäessään.

Käyttötarkoitus

⚠️ VAROITUS! Väärinkäyttö voi johtaa loukkaantumiseen. Käytä tätä tuotetta ainoastaan näiden ohjeiden mukaisesti. Älä yritä muuttaa tuotetta millään tavalla.

Sähköturvallisuus

⚠️ VAARA! Sähköiskun vaara! Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse.

Toimintahäiriön sattuessa korjaukset saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilökunta.

⚠️ VAROITUS! Sähköiskun vaara! Älä upota tuotteen sähköosia veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla.

⚠️ VAROITUS! Sähköiskun vaara! Älä koskaan käytä vahingoittunutta tuotetta. Irrota tuote virtalähteestä ja ota yhteys jälleenmyyjään, jos se on vaurioitunut.

- Tarkista verkkopistoke ja syöttöjohto säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu nimellisjännite vastaa virtalähteen jännitettä.
- Älä työnnä neuloja tai teräviä esineitä hierontapintaan.

Käyttö

⚠ **VAROITUS!**

Loukkaantumisvaara!

Sammuta tuote ja irrota se sähköverkosta ennen puhdistusta ja kun tuote ei ole käytössä.

- Tuotetta on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Tuotetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut tai jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista.
- Älä käytä tuotetta vaurioituneella virtajohdolla tai pistokkeella, jos tuotteessa on toimintahäiriöitä tai jos se on vahingoittunut jollakin tavalla.
- Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.
- Älä käytä tuotetta märillä jaloilla tai tuotteen seisoessa märällä lattialla. Älä koske verkkopistokkeeseen märillä käsillä.
- Suojaa tuote kuumuudelta. Älä aseta tuotetta avotulen tai lämmönlähteiden, kuten uunien tai lämmityslaitteiden, läheisyyteen.
- Suojaa virtajohto vaurioilta. Varmista, ettei kukaan voi vetää tai kompastua siihen tahattomasti.

- Älä vedä verkkopistoketta pistorasiasta virtajohtoon avulla. Älä kierrä virtajohtoa tuotteen ympärille.
- Suojaa tuote, sen virtajohto ja pistoke pölyltä, suoralta auringonvalolta, tippuvalta ja roiskevedeltä.
- Säilytä tuote viileässä, kuivassa paikassa, kosteudelta suojattuna ja lasten ulottumattomissa.

● **Ennen ensimmäistä käyttöä**

- Poista pakkausmateriaalit.

● **Käyttö**

⚠ **HUOMIO! Loukkaantumisvaara!** Älä paina mitään kehonosia, etenkin sormia, pyörivien hierontapäiden  ja niiden tuotteessa olevien pidikkeiden väliin.

① **HUOMAUTUKSET:**

- Älä koskaan seiso tuotteen päällä.
- Älä käytä tuotetta yli 15 minuuttia. Pitkäaikainen käyttö voi aiheuttaa lihasten ylistimulaatiota, mikä johtaa jännitykseen.
- Älä käytä tuotetta turvonneille, palaneille, tulehtuneille, sairaille tai loukkaantuneille ihoalueille.
- Poista kengät aina ennen käyttöä.
- Käytä tuotetta vain kuivilla ja puhtailla jaloilla.
- Lämpötoiminto voidaan kytkeä päälle vain, jos hierontatoiminto on kytketty päälle.
- Tuote sammuu automaattisesti 15 minuutin kuluttua. Anna tuotteen jäähtyä ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.

Tuotteen käyttöönotto

- Kierrä virtajohto [5] ulos virtajohdon säilytystilasta [6].
- Takajalkoja [4] voidaan säätää optimaalisen hieronta-asennon saavuttamiseksi. Aseta tuote tasaiselle alustalle hierontapinta [1] alaspäin.

- Säädä jalkojen korkeutta kääntämällä jalkoja [4] seuraavasti:

Pyörimissuunta	Jalkojen korkeus
Myötäpäivään	Kasvava
Vastapäivään	Vähenevä

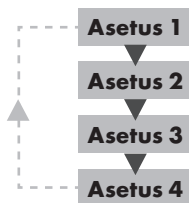
- Aseta tuote tasaiselle alustalle.
- Tuotteen liukuminen estetään tuotteen pohjassa olevilla kumijaloilla [4]. Aseta tuote tarvittaessa matolle suojaamaan lattiaa.
- Tarkista tuotteen vakaus.

Käytä hieronta- ja lämmitystoimintoa

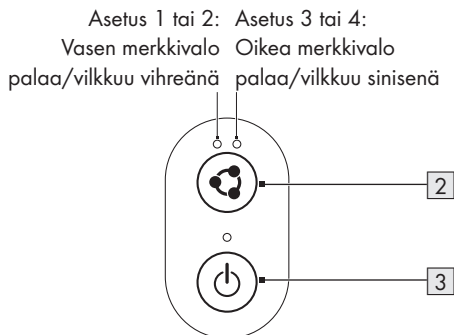
Asetukset	Hieronnan taso	Lämpötoiminto	 painike [2]
1	Hidas	Päällä	Valot vihreät
2	Hidas	Pois	Vilkkuu vihreänä
3	Nopea	Päällä	Valot sininen
4	Nopea	Pois	Vilkkuu sinisenä

- Kytke verkkopistoke [5] pistorasiaan.
- Tuotteen kytkeminen päälle:
 - Paina  painiketta [3].
 - -painikkeen [3] merkkivalo palaa punaisena.
 - Hierontapäät [1] pyörivät hitaasti.
 - Lämmitystoiminto on kytketty päälle.
 - -painikkeen [2] vasen merkkivalo palaa vihreänä.
 - Tuote on asetettu hierontatasolle 1.
- Ota mukava istuma-asento. Aseta jalkasi hierontapäiden [1] päälle.
- Tässä tuotteessa on 2 säädettävää hierontatasoa, joissa kummassakin on kytkettävä lämmitystoiminto (katso taulukko). Muuta asetuksia: Paina -painiketta [2] uudelleen.

Joka kerta, kun painat -painiketta [2], asetus kasvaa:



Yksi -painikkeeseen [2] merkkivaloista syttyy tai vilkkuu valitun asetuksen mukaan:



● Pois päältä -tila

- Tuote siirtyy pois päältä -tilaan, kun se kytketään verkkovirtaan.

● Vianetsintä

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Hieronnapäät [1] pyöriivät hitaasti.	Hieronnapäiden [1] paine on liian voimakas.	Poista paine hieronnapäistä [1].
Hieronnapäät [1] eivät liiku.	Virtapistoketta [5] ei ole kytketty pistorasiaan.	Liitä verkkopistoke [5] pistorasiaan. Kytke tuote päälle.

● Puhdistus ja huolto

- ⚠ **VAARA! Sähköiskun vaara!** Ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa: Irrota verkkopistoke [5] pistorasiasta.
- ⚠ **VAROITUS! Sähköiskun vaara!** Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla.
- Puhdista tuote hieman kostealla liinalla.
- Älä päästä vettä tai muita nesteitä tuotteen sisälle.
- Älä käytä mitään hankaavia, aggressiivisia puhdistusaineita tuotteen puhdistamiseen.
- Puhdistuksen jälkeen: Anna tuotteen kuivua.

- Paina on/off-painiketta, jossa on merkkivalo [3], kerran, jolloin tuote on päällä. Paina on/off-painiketta, jossa on merkkivalo [3], vielä kerran, jolloin merkkivalot [3] ja painikkeiden [2] merkkivalot sammuvat ja tuote palaa off-tilaan.

● Tuotteen kytkeminen pois päältä

- ① **HUOMAUTUS:** Tuote on varustettu lämpötila-anturilla. Kun lämpötila saavuttaa tietyn tason, lämmitystoiminto kytkeytyy tilapäisesti pois päältä. Lämmitystoiminto kytkeytyy uudelleen päälle, kun tuote on jäähtynyt.
- Tuotteen sammuttaminen:
 - Paina -painiketta [3].
 - Hieronnapäät [1] eivät enää pyöri.
 - Merkkivalot sammuvat painikkeissa  [3] ja  [2].
- Tuotteen kytkeminen kokonaan pois päältä: Irrota verkkopistoke [5] pistorasiasta.

● Säilytys

- Rullaa virtajohto [5] virtajohton säilytystilaan [6].
- Säilytä tuote alkuperäispakkauksessa, kun se ei ole käytössä.
- Säilytä tuote kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit / 20–22 = paperi ja pahvi / 80–98 = komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä

myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 508879_2507) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi



Varningar och symboler som används	Sidan	22
Inledning	Sidan	22
Avsedd användning	Sidan	23
Innehåll vid leverans	Sidan	23
Beskrivning av delar	Sidan	23
Tekniska data	Sidan	23
Säkerhetsinstruktioner	Sidan	23
Före första användning	Sidan	25
Användning	Sidan	25
Konfigurera produkten	Sidan	26
Använd massage- och värmefunktion	Sidan	26
Av-läge	Sidan	27
Stänga av produkten	Sidan	27
Felsökning	Sidan	27
Rengöring och skötsel	Sidan	27
Förvaring	Sidan	27
Avfallshantering	Sidan	27
Garanti	Sidan	28
Handläggning av garantianspråk	Sidan	28
Service	Sidan	28

Varningar och symboler som används

Följande varningar används i bruksanvisningen, den korta bruksanvisningen och på förpackningen:

 FARA! Denna symbol i kombination med signalordet "Fara" markerar en hög risk för fara som, om den inte förhindras, kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.	 Växelström/spänning
	Hz Hertz (matningsfrekvens)
	W Watt
 VARNING! Denna symbol i kombination med signalordet "Varning" markerar en risk med medelhög risk som, om den inte förhindras, kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.	 Fara - risk för elektriska stötar!
	 Använd endast produkten i torra utrymmen inomhus.
	 Symbol för en skyddsklass II-produkt
 FÖRSIKTIGHET! Denna symbol i kombination med signalordet "Försiktighet" markerar en risk med låg risk som om den inte förhindras kan leda till mindre eller måttlig skada.	 OBS! Denna symbol i kombination med "OBS" ger ytterligare användbar information.
 Säkerhetsinformation Bruksanvisning	CE CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.

FOTMASSAGEAPPARAT

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.



Du kan ladda ned och titta på denna och många andra bruksanvisningar på www.lidl-service.com. Genom att skanna den här QR-koden kommer du direkt till webbplatsen Lidl service

(www.lidl-service.com) där du kan öppna din bruksanvisning genom att mata in artikelnumret (IAN) 508879_2507.

● Avsedd användning

Denna produkt kan användas för fotmassage i Shiatsu-stil (japanska för: shi = finger och atsu = tryck). Shiatsu är en form av kroppsmassage som utvecklades i Japan för ca 100 år sedan och bygger på idéer från traditionell kinesisk medicin. Den bygger på systemet av energikanaler (meridiansystemet) i människokroppen.

Produkten är avsedd för hushållsbruk. Produkten är inte lämplig för kommersiellt eller medicinskt bruk.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig användning.

● Innehåll vid leverans

När du har packat upp produkten ska du se till att den är i ordnat skick. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

1x Fotmassageapparat

1x Kortfattad manual

● Beskrivning av delar

(Bild A)

-  Massageyta
(med 9 Shiatsu-massagehuvuden på båda sidor)
-  (knapp för hastighet/uppvärmning med indikatorlampa)
-  (strömbrytare med indikatorlampa)
-  Höjdjusterbara fötter
-  Nätkabel och stickpropp
-  Förvaring av nätkabel

● Tekniska data

Ingångsspänning: 220-240 V, 50-60 Hz

Skyddsklass: II/□

Strömförbrukning: 35 W

Strömförbrukningen i avstängt läge är 0,46 W.



Säkerhetsinstruktioner

**LÄS
SÄKERHETSANVISNINGARNA
OCH
MONTERINGSANVISNINGEN
INNAN DU ANVÄNDER
PRODUKTEN. NÄR DU
ÖVERLÅTER PRODUKTEN
TILL ANDRA PERSONER,
SKA DOKUMENTEN OCKSÅ
ÖVERLÅTAS!**

Vid skador som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte har följts upphör garantianspråket att gälla! Inget ansvar accepteras för följdskador! För materiell skada eller personskada som orsakas av felaktig hantering eller att säkerhetsinstruktionerna inte följts accepteras inget ansvar!

Barn och personer med funktionsnedsättningar

**⚠ VARNING! RISK FÖR
DÖDSFALL ELLER
OLYCKSFALL FÖR
SPÄDBARN OCH BARN!**

Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterial. Förpackningsmaterialet utgör en risk för kvävning.

Barn underskattar regelbundet faror. Låt aldrig barn vara i närheten av förpackningsmaterialet.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt av personer som saknar erfarenhet och/eller kunskap, så länge de är under uppsyn eller instruerats hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn ska inte leka med produkten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Produkten har en uppvärmd yta. Personer som är okänsliga för värme måste vara försiktiga när de använder produkten.

Avsedd användning

⚠ VARNING! Felaktig användning kan leda till personskada. Använd endast denna produkt i enlighet med dessa anvisningar. Försök inte att modifiera produkten på något sätt.

Elektrisk säkerhet

⚠ FARA! Risk för elektriska stötar! Försök aldrig att reparera produkten själv. Vid fel ska reparationer endast utföras av kvalificerad personal.

⚠ VARNING! Risk för elektriska stötar! Sänk inte ned produktens elektriska komponenter i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.

⚠ VARNING! Risk för elektriska stötar! Använd aldrig en produkt som är skadad. Koppla bort produkten från strömförsörjningen och kontakta din återförsäljare om den är skadad.

- Kontrollera regelbundet att nätkontakten och nätkabeln inte är skadade. Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Kontrollera att märkspänningen som anges på märkskylten överensstämmer med spänningen i strömförsörjningen.
- För inte in nålar eller spetsiga föremål i massageytan.

Användning

⚠ VARNING! Risk för

skada! Stäng av produkten och koppla bort den från elnätet före rengöring och när produkten inte används.

- Produkten måste användas och vila på ett plant och stabilt underlag.
- Produkten får inte användas om den har tappats eller om det finns synliga tecken på skador.
- Använd inte produkten med en skadad nätkabel eller kontakt, om produkten inte fungerar som den ska eller om den har skadats på något sätt.
- Använd endast produkten i torra utrymmen inomhus.
- Använd inte produkten med våta fötter eller när produkten står på ett vått golv. Rör inte strömkontakten med våta händer.
- Skydda produkten mot värme. Placera inte produkten i närheten av öppen eld eller värmekällor, t.ex. spisar eller värmeapparater.
- Skydda nätkabeln mot skador. Se till att ingen oavsiktligt kan dra i eller snubbla på den.

- Dra inte ut stickkontakten ur eluttaget med hjälp av nätkabeln. Vira inte nätkabeln runt produkten.
- Skydda produkten, dess nätkabel och stickpropp mot damm, direkt solljus, droppande och stänkande vatten.
- Förvara produkten på en sval och torr plats, skyddad från fukt och utom räckhåll för barn.

● **Före första användning**

- Ta bort förpackningsmaterialet.

● **Användning**

⚠ FÖRSIKTIGHET! Risk för skada!

Tryck inte in några kroppsdelar, särskilt inte fingrarna, mellan de roterande massagehuvudena **1** och deras hållare i produkten.

❗ OBS:

- Stå aldrig på produkten.
- Använd inte produkten i mer än 15 minuter. Långvarig användning kan orsaka överstimulering av musklerna, vilket leder till spänningar.
- Använd inte produkten på svullna, brända, inflammerade, sjuka eller skadade hudområden.
- Ta alltid av dig skorna före användning.
- Använd produkten endast med torra och rena fötter.
- Värmefunktionen kan endast kopplas in om massagefunktionen är inkopplad.
- Produkten stängs av automatiskt efter 15 minuter. Låt produkten svalna innan du slår på den igen.

● Konfigurera produkten

- Rulla ut nätkabeln [5] från förvaringen för nätkabeln [6].
- För en optimal massageposition kan de bakre fötterna [4] ställas in. Placera produkten på ett plant underlag med massageytan [1] vänd nedåt.

- Vrid fötterna [4] på följande sätt för att justera fothöjden:

Rotationsriktning	Fothöjd
Medurs	Ökande
Moturs medurs	Minskande

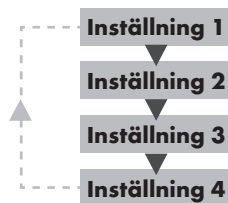
- Placera produkten på en plan yta.
- Gummifötterna [4] på undersidan av produkten förhindrar att produkten glider iväg. Placera vid behov produkten på en matta för att skydda golvet.
- Kontrollera produktens stabilitet.

● Använd massage- och värmefunktion

Inställning	Massagenivå	Värmefunktion	 knapp [2]
1	Långsam	På	Lyser grönt
2	Långsam	Av	Blinkar grönt
3	Snabb	På	Lyser blått
4	Snabb	Av	Blinkar blått

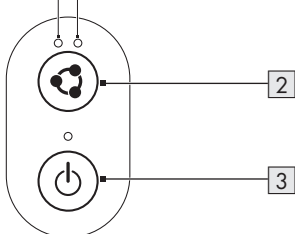
- Anslut nätkontakten [5] till ett eluttag.
- Slå på produkten:
 - Tryck på  [3].
 - Indikeringslampan på -knappen [3] lyser rött.
 - Massagehuvudena [1] roterar långsamt.
 - Värmefunktionen är inkopplad.
 - Den vänstra indikatorlampan på -knappen [2] lyser grönt.
 - Produkten är inställd på massagenivå 1.
- Inta en bekväm sittställning. Placera fötterna på massagehuvudena [1].
- Denna produkt är utrustad med 2 justerbara massagenivåer, var och en med en omkopplingsbar värmefunktion (se tabell). Ändra inställningar: Tryck på  [2] igen.

Varje gång du trycker på  [2] ökar inställningen:



En av indikatorlamporna på  knappen  tänds eller blinkar, beroende på vilken inställning som valts:

Inställning 1 eller 2: Vänster indikator lyser/blinkar grönt
Inställning 3 eller 4: Höger indikator lyser/blinkar blått



● Av-läge

- Produkten övergår till avstängt läge när den ansluts till elnätet.

● Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Massagehuvudena  roterar långsamt.	Trycket på massagehuvudena  är för starkt.	Ta bort trycket från massagehuvudena  .
Massagehuvudena  rör sig inte.	Strömkontakten  är inte ansluten till ett eluttag.	Anslut nätkontakten  till ett eluttag. Slå på produkten.

● Rengöring och skötsel

 **FARA! Risk för elektriska stötar!** Före rengöring eller underhåll av produkten: Dra ut nätkontakten  ur eluttaget.

 **VARNING! Risk för elektriska stötar!** Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.

- Rengör produkten med en lätt fuktad duk.
- Låt inte vatten eller andra vätskor tränga in i produkten.
- Använd inga slipande eller starka rengöringsmedel för att rengöra produkten.
- Efter rengöring: Låt produkten torka.

- Tryck en gång på strömbrytaren med kontrollampan , produkten är påslagen. Tryck på strömbrytaren med kontrollampan  en gång till, kontrollamporna på  och knapparna  släcks och produkten återgår till avstängt läge.

● Stänga av produkten

-  **OBS!** Produkten är utrustad med en temperatursensor. När temperaturen når en viss nivå stängs värmefunktionen av tillfälligt. Värmefunktionen kopplas in igen när produkten har svalnat.
- Stänga av produkten:
 - Tryck på .
 - Massagehuvudena  roterar inte längre.
 - Indikatorlamporna på knapparna  och  slocknar.
- Stäng av produkten helt och hållet: Dra ut nätkontakten  ur eluttaget.

● Förvaring

- Rulla upp nätkabeln  på nätkabelförvaringen .
- Förvara produkten i originalförpackningen när den inte används.
- Förvara produkten på en torr plats utom räckhåll för barn.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse:

1–7: plaster / 20–22: papper och kartong / 80–98: kompositmaterial.

Produkt:



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel.

Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 508879_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930 739
E-Mail: owim@lidl.se

FI Service Finland
Tel: 09 42453024
E-Mail: owim@lidl.fi



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side	30
Indledning	Side	30
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	31
Leveringsomfang	Side	31
Beskrivelse af delene	Side	31
Tekniske data	Side	31
Sikkerhedsanvisninger	Side	31
Før første ibrugtagning	Side	33
Betjening	Side	33
Opstilling af produktet	Side	34
Brug af massage- og varmfunktion	Side	34
Slukket	Side	34
Frakobling af produktet	Side	35
Fejlafhjælpning	Side	35
Rengøring og vedligeholdelse	Side	35
Opbevaring	Side	35
Bortskaffelse	Side	35
Garanti	Side	36
Afvikling af garantisager	Side	36
Service	Side	36

Anvendte advarselssætninger og symboler

Følgende advarsler bruges i denne brugsanvisningen, i lynvejledningen og på emballagen:

 FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	 Vekselstrøm/-spænding
	 Hertz (netfrekvens)
	 Watt
 ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	 Fare – Risiko for elektrisk stød!
	 Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	 Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
 FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.	 BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.
 Sikkerhedsoplysninger  Brugsvejledninger	 CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet gældende EU-direktiver.

FODMASSAGEAPPARAT

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.



Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com).

com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 508879_2507.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er egnet til fodmassage i Shiatsu-stil (japansk for: shi = finger og atsu = tryk). Shiatsu er en for 100 år siden udviklet japansk form for kropsmassage og baseret på den traditionelle kinesiske medicin. Grundlaget er systemet af energibaner (meridiansystem) i den menneskelige krop.

Produktet er beregnet til brug i husholdningen. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssigt eller medicinsk brug.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1x Fodmassageapparat
- 1x Lynvejledning

● Beskrivelse af delene

(Fig. A)

- 1 Massageflade
(med 9 Shiatsu-massagehoveder på hver side)
- 2  (Hastigheds-/varmetast med angivelse)
- 3  (Afbryder med angivelse)
- 4 Højdejusterbare fødder
- 5 Netledning og netstik
- 6 Netlednings-opbevaring

● Tekniske data

Indgangsspænding: 220-240 V~, 50-60 Hz
Beskyttelsesklasse: II/□
Effektforbrug: 35 W
Produktets strømforbrug, når det er slukket, er 0,46 W.



Sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG, SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskaader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningssrisiko.

Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Produktet kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller modtager instruktioner i forhold til sikker brug af produktet, og hvis de har forstået hvilke farer der er.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

⚠ FORSIGTIG! Produktets overflade opvarmes. Benyt ikke dette produkt på personer der er varmeufølsomme.

Forskriftsmæssig anvendelse

⚠ ADVARSEL! Enhver uautoriseret brug kan medføre kvæstelser. Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning. Forsøg ikke at ændre produktet på nogen måde.

Elektrisk sikkerhed

⚠ FARE! Risiko for elektriske stød! Forsøg ikke selv at reparere produktet. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra netspændingen, og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.

- Kontrollér jævnligt netstik og netledning for skader. Hvis produktets netledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende autoriseret reparatør, for at undgå sikkerhedsrisici.
- Kontrollér, at netspændingen på typeskiltet stemmer overens med spændingen på forsyningsnettet.

- Stik ikke nåle eller andre spidse genstande ind i massagefladen.

Betjening

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Sluk for produktet, og afbryd det fra lysnettet før produktet rengøres og når produktet ikke anvendes.

- Produktet må kun anvendes og stilles på en plan og stabil overflade.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det har været tabt, eller udviser synlige skader.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget, hvis produktet ikke fungerer eller på anden måde er beskadiget.
- Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
- Produktet må ikke benyttes med våde fødder, eller hvis det står på et vådt gulv. Rør ikke ved netstikket med fugtige hænder.
- Beskyt produktet mod varme. Anbring ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmekilder som ovne eller varmeovne.

- Beskyt netledningen mod skader. Vær opmærksom på, at ingen kommer til at trække utilsigtet i tilslutningsledningen eller kan snuble over den.
- Netstikket må ikke trækkes ud at stikkontakten med netledningen og netledningen må ikke vikles om produktet.
- Beskyt produktet, netledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.
- Opbevar produktet på et tørt, køligt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.

● **Før første ibrugtagning**

- Fjern emballagen.

● **Betjening**

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser! Pres ikke kropsdele, specielt ikke fingre, mellem de roterende massagehoveder **1** og deres holdere på produktet.

① BEMÆRK:

- Du må aldrig stå på produktet.
- Anvend ikke produktet længere tid end 15 minutter. Ved længere tids brug kan der ske en irritation af muskler, der medfører spændinger.
- Benyt ikke produktet på hævede, forbrændte, betændte, syge eller kvæstede hudpartier.
- Tag skoene af inden hver brug.
- Anvend kun produktet med tørre og rene fødder.
- Varmefunktionen kan kun tændes, når massagefunktionen er tændt.
- Produktet slukker automatisk efter 15 minutter. Lad produktet afkøle før det skal anvendes igen.

● Opstilling af produktet

- Netledningen [5] vikles af netlednings-opbevaringen [6].
- For en optimal massageposition kan de bagerste fødder [4] justeres. Læg produktet med massagefladerne [1] nedad på en plan overflade.
- Drej på fødderne [4], for at indstille fodhøjde:

Drejeretning

Med uret

Mod uret

Fodhøjde

Højere

Sænkning

- Anbring produktet på en plan overflade.
- Et skred af produktet forhindres ved gummifødderne [4] på undersiden af produktet. Stil evt. produktet på en måtte, for at beskytte gulvet.
- Kontrollér produktets stabilitet.

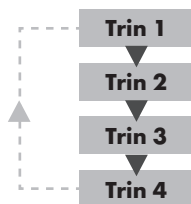
● Brug af massage- og varmfunktion

Indstilling	Massagetrin	Varmefunktion	Tast  [2]
1	Langsom	Til	Lyser grønt
2	Langsom	Fra	Blinker grønt
3	Hurtig	Til	Lyser blå
4	Hurtig	Fra	Blinker blå

- Tilslut netstikket [5] til en stikkontakt.
- Tilkobling af produktet:
 - Tryk på tasten  [3].
 - Angivelse på tast  [3] lyser rødt.
 - Massagehoveder [1] roterer langsomt.
 - Varmefunktionen er aktiveret.
 - Venstre angivelse på tast  [2] lyser grønt.
 - Produktet er indstillet på massagetrin 1.
- Indtag en bekvem siddestilling. Anbring dine fødder på massagehovederne [1].
- Dette produkt er udstyret med 2 indstillelige massagetrin med individuel varmfunktion (se tabel).

Skift af indstilling: Tryk igen på tasten  [2].

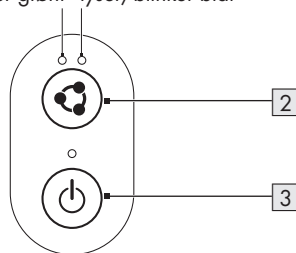
Hver gang tast  [2] trykkes, øges massagetrinet:



Efter hver indstilling lyser/blinker angivelse på tasten  [2]:

Indstilling 1 eller 2: Indstilling 3 eller 4:

Venstre angivelse Højre angivelse
lyser/blinker grønt lyser/blinker blå



● Slukket

- Produktet slukker, når det sluttes til stikkontakten.
- Tryk på tænd/sluk-knappen med indikatorlyset [3], hvorefter produktet tændes. Tryk på tænd/sluk-knappen med indikatorlyset [3] en gang mere, hvorefter indikatorlysene i [3] og knapperne [2] går ud og produktet slukker.

● Frakobling af produktet

- ❗ **BEMÆRK:** Produktet er udstyret med en temperatursensor. Når temperaturen når en bestemt højde, afbrydes varmfunktionen midlertidigt. Varmefunktionen aktiveres igen, når produktet er afkølet.

- Frakobling af produktet:
 - Tryk på tasten  **3**.
 - Massagehoveder **1** roterer ikke længere.
 - Angivelser på tasterne  og  **2** slukker.
- Fuldstændig slukning af produktet: Træk netstikket **5** ud af stikkontakten.

● Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Afhjælpning
Massagehoveder 1 roterer langsommere.	Massagehoveder 1 er for hårdt belastet.	Frigør massagehovederne 1 .
Massagehovederne 1 bevæger sig ikke.	Netstikket 5 er ikke sat i en stikkontakt.	Tilslut netstikket 5 til en stikkontakt. Tænd for produktet.

● Rengøring og vedligeholdelse

- ⚠ **FARE! Risiko for elektriske stød!** Træk netstikket **5** ud af stikkontakten før produktet rengøres.

- ⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Nedsæk ikke produktet i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

- Rengør produktet med en let fugtig klud.
- Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.
- Anvend ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler til rengøring af produktet.
- Efter rengøring: Lad produktet tørre.

● Opbevaring

- Netledningen **5** rulles op på netledningsopbevaringen **6**.
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 508879_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	38
Wstęp	Strona	38
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	39
Zakres dostawy	Strona	39
Opis części.	Strona	39
Dane techniczne	Strona	39
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	39
Przed pierwszym użyciem	Strona	42
Obsługa	Strona	42
Ustawianie produktu	Strona	42
Używanie funkcji masażu i grzania	Strona	42
Tryb wyłączenia	Strona	44
Wyłączanie produktu.	Strona	44
Usuwanie usterek	Strona	44
Czyszczenie i konserwacja	Strona	44
Przechowywanie	Strona	44
Utylizacja	Strona	44
Gwarancja	Strona	45
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.	Strona	45
Serwis	Strona	46

Używane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, skróconej instrukcji obsługi i na opakowaniu zastosowano następujące ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.	 Prąd przemienny/napięcie przemienne
		Hz Herc (częstotliwość sieciowa)
		W Wat
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.	 Niebezpieczeństwo – Ryzyko porażenia prądem!
		 Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
		 Symbol dla produktu ze stopniem ochrony II
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.	 RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja obsługi	 Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

MASAŻER DO STÓP

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.



Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście

bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 508879_2507.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Ten produkt służy do masażu stóp w stylu Shiatsu (jap. shi = palec i atsu = ucisk). Shiatsu to forma masażu ciała opracowana w Japonii około 100 lat temu i opierająca się na założeniach tradycyjnej medycyny chińskiej. Podstawą masażu jest system kanałów energetycznych (system meridianów) w organizmie człowieka. Produkt przeznaczony jest do użytku domowego. Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego ani medycznego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkodę wynikłą z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1x Masażer do stóp
- 1x Skrócona instrukcja obsługi

● Opis części

(Rys. A)

- 1 Powierzchnia masująca
(z 9 głowicami masującymi shiatsu po obu stronach)
- 2  (Przycisk prędkości/grzania ze wskaźnikiem)
- 3  (Przycisk wł./wyt. ze wskaźnikiem)
- 4 Nóżki z regulacją wysokości
- 5 Kabel zasilania i wtyczką sieciową
- 6 Schowek na przewód zasilający

● Dane techniczne

Napięcie wejściowe: 220–240 V~, 50–60 Hz

Stopień ochrony: II/□

Pobór mocy: 35 W

Żużycie energii w trybie wyłączenia wynosi 0,46 W.



Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYWANIA PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA ORAZ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠ OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE
WYPADKIEM I
NIEBEZPIECZEŃSTWO
UTRATY ŻYCIA
W PRZYPADKU
NIEMOWLĄT I MAŁYCH
DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów opakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub o braku doświadczenia i wiedzy, gdy są one nadzorowane lub zostały pouczone o bezpiecznym użyciu produktu i o zagrożeniach wynikających z użytkowania.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.

- Czyszczenia i prace konserwacyjnych nie mogą przeprowadzać dzieci pozostawione bez nadzoru.

⚠ OSTROŻNIE! Powierzchnia produktu się nagrzewa. Nie używać tego produktu w przypadku osób niewrażliwych na ciepło.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE! Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko porażenia prądem!

Nigdy nie naprawiać produktu samodzielnie.

W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie ani w innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis klientowski lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje. Pozwoli to uniknąć zagrożeń.
- Upewnić się, że napięcie znamionowe podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem sieci zasilającej.
- Nie wbijać igieł ani innych ostrych przedmiotów w powierzchnię masującą.

Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Przed czyszczeniem i gdy produkt nie jest używany należy go wyłączyć i odłączyć od gniazdka elektrycznego.

- Produkt może być używany lub stawiany tylko na równej i stabilnej powierzchni.
- Produktu nie wolno używać, jeśli został upuszczony lub wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nie używać produktu, jeśli kabel zasilania lub wtyczka są uszkodzone, jeśli produkt nie działa prawidłowo lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
- Nie obsługiwać produktu mokrymi stopami lub gdy produkt ustawiony jest na mokrej podłodze. Nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękami.
- Chronić produkt przed wysoką temperaturą. Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła, takich jak piece lub grzejniki.

- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Uważać, aby przypadkowo nie potknąć się o niego lub go nie pociągnąć.
- Nie wyciągać wtyczki sieciowej z gniazda sieciowego, ciągnąc za kabel zasilania ani nie owijać go wokół produktu.
- Chronić produkt, kabel zasilania i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, kapiącą i przyskającą wodą.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.

● **Przed pierwszym użyciem**

- Usunąć opakowanie.

● **Obsługa**

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia! Nie wciskać żadnych części ciała, zwłaszcza palców, między obrotowe głowice masujące [1] i ich uchwyty w produkcie.

❗ RADY:

- Nigdy nie stawać na produkcie.

- Nie używać produktu bez przerwy przez dłużej niż 15 minut. W przypadku długotrwałego używania mięśnie mogą ulec nadmiernej stymulacji, co prowadzi do naprężeń.
- Nie stosować produktu na skórę opuchniętą, poparzoną, chorą lub skaleczoną ani na skórę ze stanami zapalnymi.
- Przed każdym użyciem zdjąć buty.
- Produkt stosować wyłącznie na suchych i czystych stopach.
- Funkcję grzania można włączyć tylko wtedy, gdy włączona jest funkcja masażu.
- Produkt wyłącza się automatycznie po 15 minutach. Przed ponownym włączeniem odczekać, aż produkt ostygnie.

● **Ustawianie produktu**

- Rozwinąć kabel zasilania [5] ze schowka na przewód zasilający [6].
- Tylne nóżki [4] można regulować w celu uzyskania optymalnej pozycji masażu. Postawić produkt na płaskim podłożu powierzchnią masującą [1] skierowaną w dół.
- Obracać nóżkami [4], aby wyregulować ich wysokość:

Kierunek obrotów	Wysokość nóżek
Zgodnie z ruchem wskazówek zegara	Podwyższanie
Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara	Opuszczanie

- Produkt stawiać na równej powierzchni.
- Gumowe nóżki [4] na spodzie produktu zapobiegają jego ślizganiu. W razie potrzeby umieścić produkt na macie, aby chronić podłogę.
- Sprawdzić stabilność produktu.

● **Używanie funkcji masażu i grzania**

Ustawienie	Poziom masażu	Funkcja grzania	Przycisk  [2]
1	Wolno	Włączony	Świeci na zielono
2	Wolno	Wyłączony	Miga na zielono

Ustawienie	Poziom masaż	Funkcja grzania	Przycisk  2
3	Szybko	Włączony	Świeci na niebiesko
4	Szybko	Wyłączony	Miga na niebiesko

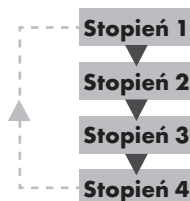
- Wtyczkę sieciową  włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
- Włączanie produktu:
 - Nacisnąć przycisk  .
 - Wskaźnik przycisku   zaświeci się na czerwono.

- Głowica masująca  obraca się powoli.
- Funkcja grzania jest włączona.
- Lewy wskaźnik przycisku   zaświeci się na zielono.
- Produkt jest ustawiony na poziom masażu 1.

- Przyjąć wygodną pozycję siedzącą. Postawić stopy na głowicach masujących .
- Produkt wyposażony jest w 2 regulowane poziomy masaż. W przypadku obu z nich można włączyć funkcję grzania (patrz tabela).

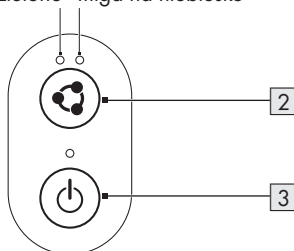
Zmiana ustawienia: Ponownie nacisnąć przycisk  .

Każde naciśnięcie przycisku   powoduje zwiększenie poziomu intensywności masażu:



W zależności od ustawienia jeden ze wskaźników na przycisku   świeci/miga:

Ustawienie 1 lub 2: Ustawienie 3 lub 4:
 Lewy wskaźnik świeci/ miga na zielono Prawy wskaźnik świeci/ miga na niebiesko



● Tryb wyłączenia

- Po podłączeniu do sieci, produkt przechodzi do trybu wyłączenia.
- Naciśnij raz przycisk włączania/wyłączenia z kontrolką wskaźnika [3], produkt zostanie włączony. Naciśnij jeszcze raz przycisk włączania/wyłączenia z kontrolką wskaźnika [3], kontrolki wskaźnika [3] i przyciski [2] przestaną świecić, a produkt powróci do trybu wyłączenia.

● Wyłączanie produktu

- ① **RADA:** Produkt wyposażony jest w czujnik temperatury. Gdy tylko temperatura osiągnie określoną wartość, funkcja grzania chwilowo się wyłączy. Funkcja grzania włączy się ponownie, gdy produkt ostygnie.
- Wyłączenie produktu:
 - Nacisnąć przycisk [3].
 - Głowice masujące [1] nie obracają się.
 - Wskaźniki przycisków [1] oraz [2] zgasną.
- Całkowite wyłączenie produktu: Wtyczkę sieciową [5] wyjąć z gniazdka sieciowego.

● Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Głowice masujące [1] obracają się powoli.	Głowice masujące [1] są zbyt mocno obciążone.	Odczyścić głowice masujące [1].
Głowice masujące [1] nie poruszają się.	Wtyczkę sieciową [5] nie jest podłączona do gniazdka.	Wtyczkę sieciową [5] włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego. Włączyć produkt.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem! Przed czyszczeniem produktu wtyczkę sieciową [5] zawsze wyjmować z gniazdka sieciowego.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

- Czyścić produkt lekko zwilżoną ściereczką.
- Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu.
- Do czyszczenia produktu nie używać żrących ani ściernych środków czyszczących.
- Po oczyszczeniu: Pozostawić produkt do wyschnięcia.

● Przechowywanie

- Zwinąć kabel zasilania [5] w schowku na przewód zasilający [6].

- Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetworników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 508879_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

 **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl



Naudojami įspėjimai ir simboliai	psl.	48
Ižanga	psl.	48
Naudojimo paskirtis	psl.	49
Pakuotės turinys	psl.	49
Dalių aprašas	psl.	49
Techniniai duomenys	psl.	49
Saugos taisyklės	psl.	49
Prieš naudodami pirmą kartą	psl.	51
Naudojimas	psl.	51
Gaminio nustatymas	psl.	52
Masažo ir šilumos funkcijos naudojimas	psl.	52
Išjungimo režimas	psl.	53
Gaminio išjungimas	psl.	53
Trikčių šalinimas	psl.	53
Valymas ir priežiūra	psl.	53
Saugojimas	psl.	53
Išmetimas	psl.	53
Garantija	psl.	54
Veiksmi norint pasinaudoti garantija	psl.	54
Klientų aptarnavimas	psl.	54

Naudojami įspėjimai ir simboliai

Šioje naudojimo instrukcijoje, trumpajame vadove ir ant pakuotės naudojami toliau nurodyti įspėjimai.

 PAVOJUS! Šis simbolis kartu su žymimuoju žodžiu „Pavojus“ įspėja apie didelį pavojų, kurio nepaisant galima žūti arba sunkiai susižaloti.	 Kintamoji srovė / įtampa
	 Hercas (maitinimo dažnis)
	 Vatais
 ĮSPĖJIMAS! Šis simbolis kartu su žymimuoju žodžiu „Įspėjimas“ įspėja apie vidutinio lygio pavojų, kurio nepaisant galima žūti arba sunkiai susižaloti.	 Pavojus – elektros smūgio pavojus!
	 Šį gaminį naudokite tik sausose vidaus patalpose.
	 II saugos klasės prietaiso simbolis
 PERSPĖJIMAS! Šis simbolis su žymimuoju žodžiu „Perspėjimas“ reiškia žemo lygio pavojų, kuris, jo nepaisant galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti.	 PASTABA. Šis simbolis su žymimuoju žodžiu „Pastaba“ reiškia naudingą papildomą informaciją.
 Saugos informacija Naudojimo instrukcija	 CE ženklas nurodo, kad gaminys atitinka ES direktyvas, taikytinas šiam gaminiui.

PĖDŲ MASAŽUOKLIS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdavimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.



Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daugiau žinių. Nuskaityę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę prekęs numerį

(IAN) 508879_2507 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija.

● Naudojimo paskirtis

Šį gaminį galima naudoti pėdų masažui šlatsu (japoniškai: shi = pirštas ir atsu = spaudimas) stiliumi. Šlatsu yra maždaug prieš 100 metų Japonijoje sukurta kūno masažo forma, pagrįsta tradicinės kinų medicinos idėjomis. Ji pagrįsta žmogaus kūno energetinių kanalų sistema (meridianų sistema).

Šis gaminy s skirtas naudoti buityje. Šis gaminy nes skirtas komerciniam ar medicininiam naudojimui.

Gaminiojas neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą naudojant gaminį ne pagal numatytąją jo paskirtį.

● Pakuotės turinys

Išpakavę gaminį įsitikinkite, kad jis yra tvarkingas. Prieš naudodami pašalinkite visas pakavimo medžiagas.

1 x pėdų masažuoklis

1 x trumpasis vadovas

● Dalių aprašas

(A pav.)

- 1 Masažavimo paviršius
(su 9 šlatsu masažavimo galvutėmis abiejose pusėse)
- 2  (greičio / pašildymo mygtukas su kontroline lempute)
- 3  (įjungimo / išjungimo mygtukas su kontroline lempute)
- 4 Reguliuojamo aukščio kojelės
- 5 Maitinimo laidas su kištuku
- 6 Maitinimo laido saugojimo vieta

● Techniniai duomenys

Įvesties įtampa: 220–240 V, 50–60 Hz

Saugos klasė: II/□

Energijos sąnaudos: 35 W

Energijos sąnaudos esant išjungimo režimui yra 0,46 W.



Saugos taisyklės

PRIEŠ NAUDODAMI ŠĮ GAMINĮ, GERA SUSIPAŽINKITE SU VISAIS JO NAUDOJIMO IR SAUGOS NURODYMAIS. PERLEISDAMI ŠĮ GAMINĮ KITIEMS, TAIP PAT PATEIKITE VISUS DOKUMENTUS!

Patyrus žalą nesilaikant šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų, garantija nebegalios! Neprisiimame jokios atsakomybės už pasekminę žalą! Patyrus materialinę žalą arba susižalojus netinkamai naudojantis gaminiu arba nesilaikant saugos taisyklių, garantija nebegalios!

Vaikai ir žmonės su negalia

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS KŪDIKIŲ IR VAIKŲ GYVYBEI ARBA NELAIMINGŲ ATSTIKIMŲ RIZIKA!

Niekada nepalikite vaikų be priežiūros su pakavimo medžiagomis. Pakavimo medžiagos kelia pavojų uždusti.

Vaikai dažnai nepakankamai įvertina pavojus. Laikykite pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Šį gaminį galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikams be priežiūros draudžiama atlikti valymo ir vartotojo priežiūros darbus.

⚠ PERSPĖJIMAS! Gaminys turi šildomą paviršių. Karščiui jautrūs žmonės šį gaminį privalo naudoti itin atsargiai.

Naudojimo paskirtis

⚠ ĮSPĖJIMAS! Netinkamai naudojant gaminį galima susižeisti. Šį gaminį naudokite tik pagal šią naudojimo instrukciją.

Niekada jokia būdu nekeiskite gaminio konstrukcijos.

Elektros sauga

⚠ PAVOJUS! Elektros

smūgio pavojus! Niekada nebandykite gaminio taisyti patys.

Gedimo atveju remontą privalo atlikti tik kvalifikuotas meistras.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros

smūgio pavojus! Nekiškite gaminio elektrinių dalių į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite šio gaminio po tekančio vandens srove.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros

smūgio pavojus! Niekada nesinaudokite pažeistu gaminiu. Jei gaminys būtų pažeistas, atjunkite jį nuo elektros šaltinio ir kreipkitės į pardavėją.

- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeisti kištukas ir maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojų, jį privalo pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas ar panašią kvalifikaciją turintys asmenys.
- Įsitikinkite, kad vardinė įtampa, nurodyta vardinėje lentelėje, atitinka elektros tinklo įtampą.

- Nekiškite adatų ar smailių daiktų į masažavimo paviršių.

Naudojimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pavojus

susižaloti! Prieš valydami gaminį ir, kai juo nesinaudojate, jį išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo.

- Gaminys privalo būti naudojamas ir pastatytas ant plokščio, stabilaus paviršiaus.
- Gaminio nereikėtų naudoti, jeigu jis buvo numestas arba, jei matomi pažeidimo požymiai.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas jo laidas ar kištukas, arba, jei gaminys netinkamai veikia ar buvo kaip nors sugadintas.
- Šį gaminį naudokite tik sausose vidaus patalpose.
- Nenaudokite gaminio šlapiomis kojomis arba, kai gaminys padėtas ant šlapių grindų. Nelieskite elektros kištuko drėgnomis rankomis.
- Saugokite gaminį nuo karščio. Nestatykite gaminio arti atviros liepsnos ar šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklių ar šildymo prietaisų.

- Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų. Užtikrinkite, kad niekas ant jo netyčia neužliptų ar už jo neužkliūtų.
- Neatjunkite kištuko nuo sieninio lizdo traukdami už maitinimo laido. Nevyniokite maitinimo laido ant gaminio.
- Saugokite gaminį, jo maitinimo laidą ir kištuką nuo dulkių, tiesioginių saulės spindulių, lašančio ir purškiamo vandens.
- Laikykite gaminį vėsioje, sausoje, nuo drėgmės apsaugotoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

● **Prieš naudodami pirmą kartą**

- Išpakuokite gaminį.

● **Naudojimas**

⚠️ PERSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti!

Neprisipauskite jokių kūno dalių, ypač pirštų, tarp besisukančių masažavimo galvūčių **1** ir jų laikiklių gaminyje.

① PASTABOS.

- Niekada nesistokite ant gaminio.
- Nenaudokite gaminio ilgiau nei 15 minučių. Ilgalaikis naudojimas gali per daug stimuliuoti raumenis ir sukelti raumenų įtampą.
- Nenaudokite gaminio, jei oda yra patinusī, nudegusi, paveikta uždegimo, ligos ar pažeista.
- Prieš naudodami visada nusiaukite batus.
- Gaminį naudokite tik tada, kai kojos yra sausos ir švarios.
- Šilumos funkciją galima įjungti tik tada, kai įjungta masažo funkcija.

- Gaminys išsijungia savaime po 15 minučių. Palaukite, kol gaminys atvės, tada vėl jį įjunkite.

● Gaminio nustatymas

- Nuvyniokite maitinimo laidą [5] nuo maitinimo laido laikymo vietos [6].
- Norint, kad masažo padėtis būtų optimali, galines kojeles [4] galima reguliuoti. Padėkite gaminį ant lygaus paviršiaus. Masažavimo paviršius [1] privalo būti nukreiptas žemyn.

- Sukdami kojeles sureguliuokite kojelių [4] aukštį.

Sukimo kryptis Kojelės aukštis

Pagal laikrodžio rodyklę Didinamas

Prieš laikrodžio rodyklę Mažinamas

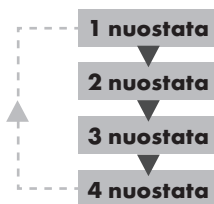
- Padėkite gaminį ant lygaus paviršiaus.
- Gaminio apačioje yra guminės kojelės [4], kurios neleidžia gaminiui slysti. Jei reikia, padėkite gaminį ant kilimėlio, kad nesubraižytumėte grindų.
- Patikrinkite gaminio stabilumą.

● Masažo ir šilumos funkcijos naudojimas

Nuostata	Masažavimo lygis	Šildymo funkcija	mygtukas [2]
1	Lėtas	Ijungta	Šviečia žalia spalva
2	Lėtas	Išjungta	Mirksi žalia spalva
3	Greitas	Ijungta	Šviečia mėlyna spalva
4	Greitas	Išjungta	Mirksi mėlyna spalva

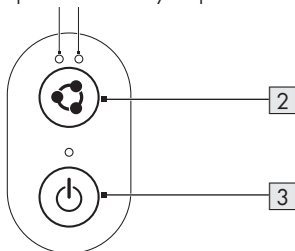
- Prijunkite kištuką [5] prie elektros lizdo.
- Kaip įjungti įrenginį
 - Paspauskite mygtuką [3].
 - Užsidegs raudona kontrolinė mygtuko [3] lemputė.
 - Masažavimo galvutės [1] sukasi lėtai.
 - Šildymo funkcija yra įjungta.
 - Užsidegs kairioji žalia kontrolinė mygtuko [2] lemputė.
 - Gaminys nustatytas veikti 1 masažavimo lygiu.
- Atsisėskite ir patogiai įsitaisykite. Padėkite pėdas ant masažavimo galvutės [1].
- Šiame gaminyje yra 2 reguliuojami masažavimo lygiai su perjungiamo šilumos funkcija (žr. lentelę).
Kaip pakeisti nuostatas Dar kartą paspauskite mygtuką [2].

Kaskart paspaudus mygtuką [2], nuostata padidėja:



Atsižvelgiant į pasirinktą nuostatą, užsidega arba mirksi viena iš mygtuko  2 kontrolinių lempučių.

1 arba 2 nuostata: kairioji kontrolinė lemputė šviečia / mirksi žalia spalva
3 arba 4 nuostata: dešinioji kontrolinė lemputė šviečia / mirksi mėlyna spalva



● Išjungimo režimas

- Prijungus gaminį prie elektros tinklo, jis veikia išjungimo režimu.

● Trikčių šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimo būdas
Masažavimo galvutės  sukasi lėtai.	Per stipriai spaudžiamos masažavimo galvutės  .	Nebespauskite pėdomis masažavimo galvutėlių  .
Masažavimo galvutės  nesisuka.	Kištukas  neprijungtas prie elektros lizdo.	Prijunkite kištuką  prie elektros lizdo. Įjunkite gaminį.

● Valymas ir priežiūra

⚠ PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus!

Prieš vykdydami gaminio valymo ar techninės priežiūros darbus, ištraukite kištuką  iš elektros lizdo.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus!

Nekiškite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite šio gaminio po tekančio vandens srove.

- Gaminį valykite šiek tiek drėgna šluoste.
- Saugokite gaminį, kad į jį vidų nepatektų vandens ar kitų skysčių.
- Nevalykite gaminio šveičiamosiomis priemonėmis, esdinančiais valikliais.

- Vieną kartą paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką su kontroline lempute , gaminys bus įjungtas. Dar kartą paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką su kontroline lempute , kontrolinės mygtuko  bei mygtuko  lemputės užges ir gaminys vėl veiks išjungimo režimu.

● Gaminio išjungimas

- ① **PASTABA.** Gaminyje yra įrengtas temperatūros jutiklis. Temperatūrai pasiekus tam tikrą lygį, šildymo funkcija laikinai išjungiamas. Šildymo funkcija vėl įjungiamas, kai gaminys atvėsta.

- Kaip išjungti gaminį
 - Paspauskite mygtuką .
 - Masažavimo galvutės  nebesuks.
 - Kontrolinės mygtukų  ir  lemputės užges.
- Kaip visiškai išjungti gaminį Ištraukite kištuką  iš elektros lizdo.

- Po valymo Palaukite, kol gaminys išdžius.

● Saugojimas

- Suvyniokite maitinimo laidą  ant maitinimo laido laikymo vietos .
- Jei gaminiu nesinaudojate, laikykite jį originalioje pakuotėje.
- Laikykite gaminį sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinių, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 508879_2507).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 080033144

El. paštas: owim@lidl.lt



Hoiatused ja kasutatud sümbolid	Leht	56
Sissejuhatus	Leht	56
Kasutusotstarve	Leht	57
Tarnekomplekt	Leht	57
Osade kirjeldus	Leht	57
Tehnilised andmed	Leht	57
Ohutusjuhised	Leht	57
Enne esmakasutust	Leht	59
Kasutamine	Leht	59
Seadme seadistamine	Leht	59
Massaaži- ja küttefunktsiooni kasutamine	Leht	60
Väljalülitatud olek	Leht	61
Seadme välja lülitamine	Leht	61
Tõrkeotsing	Leht	61
Puhastamine ja hooldamine	Leht	61
Hoiustamine	Leht	61
Jäätmekäitlus	Leht	61
Garantii	Leht	62
Garantii käsitlemine	Leht	62
Teenindus	Leht	62

Hoiatused ja kasutatud sümbolid

Selles kasutusjuhendis, lühijuhendis ja pakendil on järgmised hoiatused.

	OHT! See sümbol koos märgusõnaga „Oht“ tähistab väga ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada eiramisel raske kehavigastuse või surma.		Vahelduvvool/-pinge
		Hz	Herts (toitesagedus)
		W	Vatt
	HOIATUS! See sümbol koos märgusõnaga „Hoiatus“ tähistab keskmisel tasemel ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada eiramisel surma või raske kehavigastuse.		Oht – Elektrilöögi oht!
			Seade on ette nähtus kasutamiseks ainult kuivas ruumis.
			Toote kaitseklassi II sümbol
	ETTEVAATUST! See sümbol koos märgusõnaga „Ettevaatust“ tähistab madalal tasemel ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada eiramisel väikese või mõõduka vigastuse.		MÄRKUS: See sümbol koos märgusõnaga „Märkus“ viitab täiendavale vajalikule teabele.
	Ohutusteave Kasutusjuhised	CE	CE-märkis näitab, et see seade vastab EL-i asjakohastele direktiividele.

JALALABADE MASSAAŽISEADE

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.



Selle ja paljusid teisi kasutusjuhendeid saate alla laadida ja vaadata aadressilt www.lidl-service.com. Selle QR-koodi skannimisel suunatakse teid otse Lidl'i klienditeeninduse veebilehele (www.lidl-service.com).

lidl-service.com), kus saate oma kasutusjuhendi avada, sisestades artikli numbri (IAN) 508879_2507.

● Kasutusotstarve

Seda toodet võib kasutada jalgade massaažiks Shiatsu stiilis (jaapani keeles: shi = sõrm ja atsu = surve). Shiatsu on kehamassaaži liik, mis võeti kasutusele Jaapanis umbes 100 aastat tagasi ja see põhineb Hiina meditsiini traditsioonidele. See põhineb inimese kehas asuvatele energiakanalitele (meridiaansüsteem).

See seade on ette nähtud vaid kodukasutuseks. See seade pole ette nähtud kasutamiseks ärilistel eesmärkidel ega meditsiiniliseks otstarbeks. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste eest, mis on tingitud mittesihipärasest kasutamisest.

● Tarnekomplekt

Kontrollige kohe pärast lahtipakkimist, et toode on nõuetekohases olekus. Eemaldage seadmelt enne kasutamist kogu pakend.

Jalalabade massaažiseade, 1 tk
Lühijuhend, 1 tk

● Osade kirjeldus

(Joonis A)

- 1 Massaažipind
(sisaldab 9 Shiatsu massaažipead mõlemal küljel)
- 2  (kiiruse/soojenduse nupp koos märgutulega)
- 3  (sees/väljas nupp koos märgutulega)
- 4 Reguleeritava kõrgusega jaland
- 5 Pistikuga toitejuhe
- 6 Toitekaabli hoidik

● Tehnilised andmed

Sisendpinge: 220–240 V ~, 50–60 Hz
Kaitseklass: II/□
Võimsustarve: 35 W
Võimsustarve väljalülitatud olekus 0,46 W.



Ohutusjuhised

**ENNE SEADME KASUTAMA
HAKKAMIST TUTVUGE
KÕIKIDE OHUTUS- JA
KASUTUSJUHISTEGA!
KUI ANNATE SELLE
LAMBİ KELLELEGI EDASI,
ANDKE KAASA KA KÕIK
DOKUMENDID!**

Kui vigastus on tekkinud nende kasutusjuhiste eiramisest, siis garantii kaotab kehtivuse! Rikkest tulenevaid kahjunõudeid vastu ei võeta! Väära käsitlemise või ohutusnõuete eiramise tõttu tekkinud varakahju või kehavigastuste eest kahjunõudeid vastu ei võeta.

Lapsed ja puudega isikud

**⚠ HOIATUS! VÕIB
PÕHJUSTADA
VÄIKELASTE JA LASTE
SURMA VÕI TINGIDA
ÕNNETUSE!**

Ärge jätke lapsi pakkematerjalide juurde ilma järelevalveta. Pakkematerjal võib põhjustada lämbumisohtu. Lapsed ei oska ohtu ette näha. Hoidke lapsed pakkematerjalist eemal.

- Seda seadet tohivad kasutada lapsed, kes on vähemalt 8-aastased ja vanemad ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad tegutsevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all, kasutades seadet turvalisel viisil ning mõistes kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
- Lastel ei ole lubatud seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

⚠ ETTEVAATUST! Seadmel on köetav pind. Soojade pindade suhtes tundlikud inimesed peavad olema seadme kasutamisel ettevaatlikud.

Kasutusotstarve

⚠ HOIATUS! Väärkasutus võib põhjustada kehavigastuse. Kasutage seadet ainult nende kasutusjuhiste järgi. Ärge püüdke seadet mingil moel muuta.

Elektriohutus

⚠ OHT! Elektrilöögi oht!

Ärge mingil juhul püüdke seadet ise parandada.

Rikkis seadet tohib parandada ainult pädev töötaja.

⚠ HOIATUS! Elektrilöögi

oht! Ärge laske seadme elektrilisi osi vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet voolava vee alla.

⚠ HOIATUS! Elektrilöögi

oht! Ärge mingil juhul kasutage vigastatud seadet. Kui seade on vigastatud, ühendage toide lahti ja võtke ühendust seadme müüjaga.

- Kontrollige toitepistikut ja toitekaablit perioodiliselt vigastuste suhtes. Kui toitekaabel on kahjustunud, tuleb see välja vahetada tootja poolt volitatud hooldusettevõtte või samaväärse kvalifitseeritud isiku poolt.
- Veenduge, et tehasesildil näidatud pinge vastab teie toitevõrgu pingele.
- Ärge pange massaažipinnale nõelu või mingeid teravaotsalisi esemeid.

Kasutamine

⚠ HOIATUS! Kehavigastuse

oht! Enne seadme puhastamist ja siis, kui te seadet ei kasuta, lülitage see välja ja ühendage toide lahti.

- Seadet tuleb kasutada ja toetada tasasele, kindlale pinnale.
- Kui seade on maha kukkunud ja sellel on nähtavaid vigastusi, siis ei tohi seda kasutada.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on vigastatud, kui seadmel on talitlushälbeid või on seade mingil muul moel vigastatud.
- Kasutada ainult kuivas ruumis.
- Ärge kasutage seadet kui teie jalad on märjad või seade on niiskel põrandal. Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.
- Kaitske toodet kuumenemise eest. Ärge pange seadet lahtiste leekide või küttekehade, näiteks ahjud või kütteseadmed, lähedusse.
- Kaitske ühendusjuhet vigastuste eest. Veenduge, et keegi ei saa sellest tõmmata ega komista sellele.
- Ärge tõmmake juhtmest, et pistikut seinakontaktist lahti ühendada. Ärge mähkige toitejuhet ümber seadme.
- Kaitske seadet, selle toitejuhet ja -pistikut tolmu, otsese päikesevalguse, veepiiskade ja -pitsmete eest.

- Hoidke toodet jahedas, kuivas kohas, mis on niiskuse eest kaitstud ja on lastele kättesaamatu.

● **Enne esmakasutust**

- Eemaldage seadmelt kogu pakkematerjal.

● **Kasutamine**

⚠ **ETTEVAATUST! Kehavigastuse**

oh! Ärge pange oma kehaosi, eriti sõrmi massaažipeade [1] vahele ja nende hoidikutele.

❗ **MÄRKUSED:**

- Ärge seiske seadme peal.
- Ärge kasutage seadet kauem kui 15 minutit. Pikaajaline kasutamine võib põhjustada lihaste ülestimuleerimist, mis tekitab pingeid.
- Ärge kasutage toodet, kui jalad on paistes, põlenud, põletikulised, vigastatud või kui nahk on vigastatud.
- Enne kasutamist võtke jalast jalanõud.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kuivas ja puhtas ruumis.
- Kütte võib sisse lülitada alles pärast massaažiliikumise sisse lülitamist.
- Seade lülitub automaatselt välja pärast 15 minuti möödumist. Laske seadmel enne uuesti sisse lülitamist maha jahtuda.

● **Seadme seadistamine**

- Rullige toitejuhe [5] juhtmehoidikult [6] lahti.
- Parima massaažiasendi saavutamiseks on võimalik seadistada tagumist jalandit [4]. Pange seade tasasele tugevale pinnale nii, et tasane massaažipind [1] on suunatud alla.

- Pöörake jalandit [4], et jalgade kõrgus välja reguleerida.

Pööramissuund	Jalgade kõrgus
Päripäeva	Suurendamine
Vastupäeva	Vähendamine

- Seadme libisemine on välditud seadme all olevate kummijalanditega [4]. Vajaduse korral paigutage seade matile, et kaitsta põrandat.
- Kontrollige, et seade on liikumatu.

- Paigutage seade tasasele pinnale.

● Massaaži- ja küttefunktsiooni kasutamine

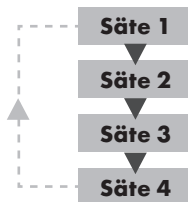
Säte	Massaaži tase	Küttefunktsiooni nupp [2]	
1	Aeglane	Sees	Pöleb roheliselt
2	Aeglane	Väljas	Vilgub roheliselt
3	Kiire	Sees	Pöleb helesiniselt
4	Kiire	Väljas	Vilgub siniselt

- Toitepistiku [5] ühendamine pistikupessa.
- Seadme sisse lülitamine:
 - Vajutage nuppu [3].
 - Nupu [3] märgutuli hakkab põlema punaselt.
 - Massaažipead [1] pöörlevad aeglaselt.
 - Küttefunktsioon on sisse lülitatud.
 - Nupu [2] vasak märgutuli hakkab põlema roheliselt.
 - Seade on seatud massaažitasemele 1.
- Istuge mugavasse istuasendisse. Pange oma jalad massaažipeadele [1].
- Seadmel saab valida kahe massaažitaseme vahel, mõlemal on lülitatav küttefunktsioon (vaadake tabelit).

Sätete muutmine: Vajutage uuesti nuppu

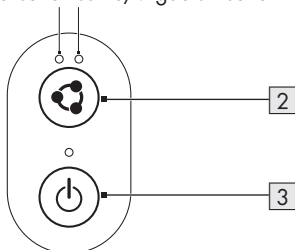


Igakordsel nupu [2] vajutamisel sätteväärtus suureneb:



Nupu  **2** märgutuledest üks süttib või vilgub, sõltuvalt sättest.

Säte 1 või 2: Säte 3 või 4:
Vasakpoolne märgutuli süttib/vilgub rohelisena
Parempoolne märgutuli süttib/vilgub sinisena



● Väljalülitatud olek

- Kui seade võrku ühendatakse, siis jääb see välja lülitatud režiimi.

● Tõrkeotsing

Rike	Põhjus	Lahendus
Massaažipead 1 pöörlevad aeglaselt.	Surve massaažipeadele 1 on liiga tugev.	Kõrvaldage massaažipeadele 1 rakendatav surve.
Massaažipead 1 ei pöörle.	Toitepistik 5 ei ole ühendatud pistikupessa.	Ühendage toitepistik 5 pistikupessa. Lülitage seade sisse.

● Puhastamine ja hooldamine

⚠ OHT! Elektrilöögi oht! Enne seadme puhastamist või hooldamist: Võtke toitepistik **5** pistikupesast välja.

⚠ HOIATUS! Elektrilöögi oht! Ärge laske seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet voolava vee alla.

- Puhastage seade kergelt niiske lapiga.
- Ärge laske veel või muudel vedelikel seadmesse sattuda.
- Ärge kasutage puhastamiseks mingeid abrasiivseid ja söövitavaid puhastusvahendeid.
- Pärast puhastamist: Laske seadmel ära kuivada.

- Kui vajutate sisse/välja märgutulega **3** nupule, siis lülitub seade sisse. Sisse/välja märgutulega **3** nupule uuesti vajutamisel märgutuli **3** süttib ja nupp **2** lülitub välja ning seade jääb välja lülitatud olekusse.

● Seadme välja lülitamine

❗ MÄRKUS: Seadmel on temperatuurindur. Kui temperatuur tõuseb määratud tasemele, siis küte lülitub ajutiselt välja. Kui seade on maha jahtunud, siis küte lülitub uuesti sisse.

- Seadme välja lülitamine:
 - Vajutage nuppu  **3**.
 - Massaažipeade **1** pöörlemine seiskub.
 - Nuppude märgutuled  **3** ja  **2** kustuvad.
- Seadme täielik välja lülitamine: Võtke toitepistik **5** pistikupesast välja.

● Hoistamine

- Rullige toitejuhe **5** juhtmehoidikule **6**.
- Kui seadet ei kasutata, siis hoidke seda originaalpakendis.
- Hoidke seadet kuivas kohas, mis on lastele kättesaamatu.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1 - 7: plastik / 20 - 22: paber ja papp / 80 - 98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelve see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 508879_2507).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee



Izmantotie brīdinājumi un simboli	Lpp.	64
Ievads	Lpp.	64
Paredzētais lietojums	Lpp.	65
Piegādes komplekts	Lpp.	65
Daļļu apraksts	Lpp.	65
Tehniskie dati	Lpp.	65
Drošības norādījumi	Lpp.	65
Pirms pirmās lietošanas reizes	Lpp.	67
Darbība	Lpp.	67
Izstrādājuma iestatīšana	Lpp.	68
Masāžas un sildīšanas funkcijas lietošana	Lpp.	68
Izslēgšanas režīms	Lpp.	69
Izstrādājuma izslēgšana	Lpp.	69
Problēmu novēršana	Lpp.	69
Tīrīšana un apkope	Lpp.	69
Uzglabāšana	Lpp.	69
Utilizācija	Lpp.	70
Garantija	Lpp.	70
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp.	70
Serviss	Lpp.	70

Izmantotie brīdinājumi un simboli

Šajā lietotāja rokasgrāmatā, īsajā rokasgrāmatā un uz iepakojuma tiek izmantoti tālāk norādītie brīdinājumi.

 BRIESMAS! Šis simbols apvienojumā ar signālvārdu "Briesmas" norāda uz augsta riska briesmām, kuras nenovēršot var radīt nāvi vai nopietnas traumu.	 Mainstrāva/spriegums
	 Herci (strāvas padeves frekvence)
	 Vati
 BRĪDINĀJUMS! Šis simbols apvienojumā ar signālvārdu "Brīdinājums" norāda uz vidēja riska briesmām, kuras nenovēršot var radīt nāvi vai nopietnas traumu.	 Briesmas – elektrošoka risks!
	 Izmantojiet produktu tikai sausās iekštelpās.
	 Class II aizsardzības klases izstrādājums
 PIESARDZĪGI! Šis simbols apvienojumā ar signālvārdu "Piesardzīgi" norāda uz zema riska briesmām, kuras nenovēršot var radīt vieglas vai vidēja smaguma traumu.	 PIEZĪME. Šis simbols apvienojumā ar signālvārdu "Piezīme" nodrošina noderīgu papildinformāciju.
 Drošības informācija Lietošanas norādījumi	 CE zīme norāda atbilstību saistošajām ES direktīvām, kas attiecas uz šo produktu.

PĒDU MASĀŽAS IERĪCE

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un uzturēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdz ar visu dokumentāciju.



Jūs varat skatīt un lejupielādēt šo un daudzas citas instrukcijas vietnē www.lidl-service.com. Noskenējot šo kvadrāt kodu, tiks atvērta Lidl

servisa tīmekļa vietnē (www.lidl-service.com), kurā varat atvērt attiecīgo lietošanas instrukciju, ievadot preces numuru (IAN) 508879_2507.

● Paredzētais lietojums

Šo izstrādājumu var izmantot pēdu masāžai Shiatsu stilā (Japāņu valodā: shi = pirksts un atsu = spiediens). Shiatsu ir ķermeņa masāžas veids, kas radies Japānā aptuveni pirms 100 gadiem un ir balstīts uz tradicionālās Ķīnas medicīnas. Tā ir balstīta uz cilvēka ķermeņa enerģijas kanālu sistēmu (meridiānu sistēmas).

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā. Šis izstrādājums nav piemērots komerciālai un medicīniskai lietošanai.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.

● Piegādes komplekts

Pēc izstrādājuma izpakojšanas pārliecinieties, vai tas ir laba stāvoklī. Pirms lietošanas noņemiet no tā visu iepakojuma materiālu.

- 1 pēdu masāžas ierīce
- 1 īsā rokasgrāmata

● Detaļu apraksts

(A att.)

- 1 Masāžas virsma
(ar 9 Shiatsu masāžas galva abās pusēs)
- 2  (ātruma / sildīšanas poga ar indikatorlampiņu)
- 3  (ieslēgšanas/izslēgšanas poga ar indikatorlampiņu)
- 4 Pamatne ar pielāgojamu augstumu
- 5 Strāvas vads ar kontaktakšu
- 6 Strāvas vada uzglabāšanas vieta

● Tehniskie dati

Ieejas spriegums: 220–240 V~, 50–60 Hz
Aizsardzības klase: II/
Enerģijas patēriņš: 35 W
Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā ir 0,46 W.



Drošības norādījumi

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS IEPAZĪSTIETIES AR VISU DROŠĪBAS INFORMĀCIJU UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJU! KAD NODODAT ŠO IZSTRĀDĀJUMU KĀDAM CITAM, IETVERIET VISUS DOKUMENTUS!

Bojājumu gadījumā, kas radušies šīs lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ, garantijas prasība zaudē spēku! Netiek pieņemta atbildība par izrietošiem bojājumiem! Neuzņemas atbildību par materiāliem zaudējumiem vai personīgajiem ievainojumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai drošības norādījumu neievērošanas dēļ!

Bērni un personas ar kustību traucējumiem

⚠ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMA UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS ZĪDAIŅIEM UN BĒRNIEM!

Nekad neatstājiet bērnus ar iepakojuma materiālu bez uzraudzības. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku.

Bērni bieži nepietiekami novērtē briesmas. Vienmēr sargājiet bērnus no iepakojuma materiāla.

- Šo izstrādājumu var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās uzrauga vai apmāca, kā droši lietot šo izstrādājumu, un izprot ar to saistītās briesmas.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Tīrīšanu un tehnisko apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

⚠ PIESARDZĪGI! Izstrādājuma ir apsildāma virsma. Personām, kuras nav jutīgas pret karstumu, lietojot izstrādājumu, jābūt uzmanīgiem.

Paredzētais lietojums

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepareiza lietošana var radīt traumas. Izmantojiet šo izstrādājumu tikai atbilstoši šiem norādījumiem. Nemēģiniet nekādā veidā mainīt izstrādājumu.

Elektrodrošība

⚠ BRIESMAS! Elektrošoka risks! Nekādā gadījumā

nemēģiniet pats remontēt izstrādājumu.

Kļūmes gadījumā remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificētas personas.

⚠ BRĪDINĀJUMS!
Elektrošoka risks!

Nemērciet izstrādājuma elektriskos komponentus ūdenī un citos šķidrumos. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

⚠ BRĪDINĀJUMS!
Elektrošoka risks! Nekad nelietojiet bojātu izstrādājumu. Atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves avota un sazinieties ar savu izplatītāju, ja tas ir bojāts.

- Regulāri pārbaudiet, vai kontaktdakša un strāvas vads nav bojāts. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, tā apkopes pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no bīstamības.
- Pārliedzinieties, vai datu plāksnītē norādītā nominālais spriegums atbilst strāvas padeves spriegumam.

- Neievietojiet adatas vai citus asus objektus masāžas virsmā.

Lietojumus

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks!

- **Pirms tīrīšanas un, kad izstrādājums ilgāku laika periodu netiks lietots, izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet to no strāvas padeves.**
- Izstrādājums ir jālieto un jāuzglabā uz gludas, stabilas virsmas.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir nomests zemē vai ja ir redzamas bojājumu pēdas.
- Nelietojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas vadu un kontaktdakšu, kad rodas izstrādājuma kļūmes vai tas ticis bojāts kādā citā veidā.
- Izmantojiet izstrādājumu tikai sausās iekštelpās.
- Nelietojiet izstrādājumu ar mitrām rokām vai kamēr izstrādājums atrodas uz mitras zemes. Nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām.
- Aizsargājiet izstrādājumu pret karstumu. Nenovietojiet izstrādājumu atvērtu liesmu un karstuma avotu, piemēram, krāšņu un sildierīču, tuvumā.

- Aizsargājiet strāvas vadu pret bojājumiem. Nodrošiniet, ka neviens nevar tam uzkāpt un aiz tā aizķerties.
- Nevelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas aiz strāvas vada. Neaptiniet strāvas vadu ap izstrādājumu.
- Aizsargājiet izstrādājumu, tā strāvas vadu un kontaktdakšu pret putekļiem, tiešiem saules stariem, ūdens pilēm un šļakatām.
- Uzglabājiet izstrādājumu vēsā, sausā vietā, aizsargātu pret mitrumu un bērniem nepieejamā vietā.

● Pirms pirmās lietošanas reizes

- Noņemiet iepakojuma materiālus.

● Darbība

- **⚠ PIESARDZĪGĪ! Traumu risks!** Nespiediet nevienu ķermeņa daļu, it īpaši pirkstus starp rotējošajām masāžas galvām **1** un to turētājiem izstrādājumā.

① PIEZĪMES:

- Nekad nestāviet uz izstrādājuma.
- Nelietojiet izstrādājumu ilgāk par 15 minūtēm. Ilgstoša lietošana var radīt muskuļu stimulāciju, kas var radīt sastiepumu.
- Nelietojiet izstrādājumu uz pietūkušas, apdegušas, iekaisušas, slimas vai bojātas ādas zonas.
- Vienmēr pirms lietošanas novelciet apavus.
- Lietojiet izstrādājumu tikai ar sausām un tīrām pēdām.
- Sildīšanas funkciju var ieslēgt tikai tad, ja izslēgta masāžas funkcija.

- Izstrādājums pēc 15 minūtēm automātiski izslēdzas. ļaujiet izstrādājumam atdzist, pirms to atkārtoti ieslēgt.

● Izstrādājuma iestatīšana

- Iztiniet strāvas vadu [5] no strāvas vada glabātuves [6].
- Lai nodrošinātu optimālu masāžas pozīciju, var pielāgot aizmugurējo pamatni [4]. Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas ar masāžas virsmu [1] uz leju.

- Grieziet pamatni [4], kā parādīts, lai pielāgotu pamatnes augstumu.

Rotācijas virziens	Pēdas augstums
Pulksteņrādītāju kustības virzienā	Palielina

Pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam	Samazina
---	----------

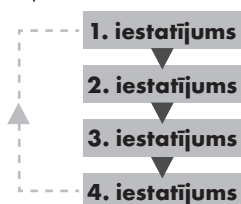
- Novietojiet izstrādājumu uz gludas virsmas.
- Izstrādājuma slīdēšanu novērš gumijas pamatnes [4] izstrādājuma apakšā. Ja nepieciešams, novietojiet izstrādājumu uz paklāja, lai aizsargātu grīdu.
- Pārbaudiet, vai izstrādājums ir stabili novietots.

● Masāžas un sildīšanas funkcijas lietošana

Iestatīšana	Masāžas līmenis	Siltuma funkcija	🔄 poga [2]
1	Lēni	Ieslēgta	Deg zaļā krāsā
2	Lēni	Izslēgta	Mirgo zaļā krāsā
3	Ātri	Ieslēgta	Deg zilā krāsā
4	Ātri	Izslēgta	Mirgo zilā krāsā

- Savienojiet kontaktdakšu [5] ar kontaktligzdu.
- Izstrādājuma ieslēgšana.
 - Nospiediet pogu [3].
 - Pogas [3] indikatorlampiņa deg sarkanā krāsā.
 - Masāžas galviņas [1] lēni griežas.
 - Sildīšanas funkcija ir ieslēgta.
 - Pogas [2] indikatorlampiņa deg zaļā krāsā.
 - Izstrādājumā ir iestatīts 1. līmenis.
- Ieņemiet ērtu sēdpozu. Novietojiet pēdas uz masāžas galviņām [1].
- Šis izstrādājums ir aprīkots ar 2 pielāgojamiem masāžas līmeņiem. Katrs ar pārslēdzamu sildīšanas funkciju (skatiet tabulu). Iestatījumu maiņa. Vēlreiz nospiediet pogu [2].

Katru reizi, kad nospiežat pogu [2], iestatījums palielinās.

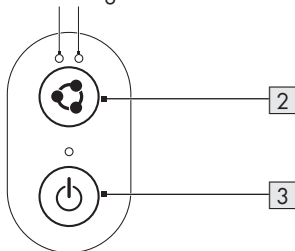


Viena no pogas  [2] indikatorlampiņām iedegās un sāk mirgot atkarībā no atlasītā iestatījuma.

1. vai 2. iestatījums. 3. vai 4. iestatījums.

Kreisā Labās puses

indikatorlampiņa deg/ mirgo zaļā krāsā indikatorlampiņa deg/ mirgo zilā krāsā



● Izslēgšanas režīms

- Izstrādājums tiek pārslēgts izslēgšanas režīmā, tiklīdz tas tiek pievienots pie strāvas padeves avota.

● Problēmu novēršana

Problēma	Iemesls	Risinājums
Masāžas galviņas [1] lēni griežas.	Spiediens uz masāžas galviņām [1] ir pārāk spēcīgs.	Noņemiet spiedienu no masāžas galviņām [1].
Masāžas galviņas [1] nekustās.	Kontaktdakša [5] nav savienota ar kontaktligzdu.	Savienojiet kontaktdakšu [5] ar kontaktligzdu. Ieslēdziet izstrādājumu.

● Tīrīšana un apkope

⚠ BRIESMAS! Elektrošoka risks! Pirms izstrādājuma tīrīšanas vai apkopes rīkojieties, kā norādīts tālāk. Atvienojiet kontaktdakšu [5] no kontaktligzdas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Elektrošoka risks! Nemērciet izstrādājumu ūdenī un citos šķīdumos. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

- Noslaukiet izstrādājumu ar nedaudz mitru drānu.
- Neļaujiet ūdenim un citiem šķīdumiem iekļūt izstrādājumā.

- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ar indikatorlampiņu [3], līdzko izstrādājums ir ieslēgts. Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ar indikatorlampiņu [3], pogas [3] un pogas [2] indikatorlampiņa nodziest, un izstrādājums tiek pārslēgts izslēgtā režīmā.

● Izstrādājuma izslēgšana

- ① **PIEZĪME.** Izstrādājums ir aprīkots ar temperatūras sensoru. Kad temperatūra sasniedz noteiktu līmeni, sildīšanas funkcija uz laiku izslēdzas. Sildīšanas funkcija atkal ieslēdzas, kad izstrādājums ir atdzisis.
- Izstrādājuma izslēgšana.
 - Nospiediet pogu  [3].
 - Masāžas galviņas [1] vairs negriežas.
 - Pogas  [3] un  [2] indikatorlampiņa nodziest.
- Izstrādājuma izslēgšana pilnībā. Izrauļiet kontaktdakšu [5] no kontaktligzdas.

● Uzglabāšana

- Izstrādājuma tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus.
- Pēc tīrīšanas ļaujiet izstrādājumam nožūt.
- Uzstīniet strāvas vadu [5] no strāvas vada glabātuves [6].
- Kad izstrādājums netiek lietots, uzglabājiet to oriģinālajā iepakojumā.
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā sausā vietā.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat izmantot vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1 - 7: plastmasas / 20 - 22: papīrs un kartons / 80 - 98: saistvielas.

Izstrādājums:



Informāciju par noliecotā izstrādājuma izstrādājumu varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir noliecot, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu izstrādājumu. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz

notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopots.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 508879_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● Serviss

LV Serviss Latvijā

Tālr.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG12748
Version: 01/2026

IAN 508879_2507

